



Nidda

Michna 2 - Chapitre 3

הַמִּפְלֶת כָּמִין קִלְפָּה, כָּמִין שְׁעָרָה, כָּמִין עֶפֶר, כָּמִין יְבוּחוּשִׁים
אֲדָמִים, תַּטִּיל לַמַּיִם. אִם נִמְחוּ, טִמְאָה. וְאִם לֹא, טְהוֹרָה.
הַמִּפְלֶת כָּמִין דָּגִים, חֲגָבִים, שְׂקָצִים וְרִמָּשִׁים, אִם יֵשׁ עִמָּהֶם דָּם,
טִמְאָה. וְאִם לֹא, טְהוֹרָה. הַמִּפְלֶת מִן בְּהֵמָה, תִּיהָ אֶעוּף {ד},
בֵּין טִמְאֵין בֵּין טְהוֹרִים, אִם זָכָר, תֵּשֵׁב לְזָכָר. וְאִם נִקְבָּה, תֵּשֵׁב
לְנִקְבָּה. וְאִם אֵין יָדוּעַ, תֵּשֵׁב לְזָכָר וּלְנִקְבָּה, דְּבָרֵי רַבִּי מֵאִיר.
וְחֻכָּמִים אוֹמְרִים, כָּל שֶׁאֵין בּוֹ מְצוּרַת אָדָם, אֵינוֹ אֶלֶד:

Si elle expulse quelque chose comme une membrane, comme un cheveu, comme de la poussière, comme des mouches rouges, elle doit le mettre dans l'eau, [et] si cela se dissout, elle est impure; et sinon, elle est pure. Si elle expulse quelque chose comme des poissons, [comme] des sauterelles, [comme] des chekatsimouremassim [petits animaux, tels que des reptiles, des insectes ou des rongeurs, qui se déplacent en courant, en rampant, etc.], s'ils avaient du sang avec eux, elle est impure; et sinon, elle est pure. Si elle expulse quelque chose comme un animal [domestique], une bête [sauvage] ou un oiseau, qu'il soit pur ou impur [c'est-à-dire casher ou non casher], s'il s'agit d'un mâle, elle doit observer [le nombre de jours post-partum d'impureté et de pureté requis pour celle qui donne naissance] à un mâle; Si c'est une fille, elle doit observer [le nombre de jours d'impureté et de pureté requis pour celle qui donne naissance à] une fille. Si [son sexe est] inconnu, elle doit observer [le nombre de jours d'impureté et de pureté requis pour celle qui donne naissance à] un garçon et pour [celle qui donne naissance à] une fille [c'est-à-dire qu'elle doit être rigoureuse dans les deux sens, avec une période d'impureté initiale plus longue et une période de pureté ultérieure plus courte], selon Rabbi Méïr. Et les Sages disent: tout ce qui n'a pas une forme humaine n'est pas [considéré comme] un fœtus [en ce qui concerne le statut de pureté de celle qui donne naissance].



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions